

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses digitalen DAB+ / FM-Taschenradios. So genießen Sie auch unterwegs Ihre Lieblingssender. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Taschenradio optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- Taschenradio DOR-230
- Li-Ion-Akku BL-5C
- Micro-USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

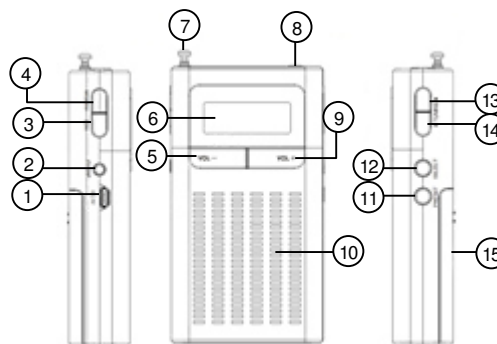
Optional benötigt:

- USB-Netzteil (SD-2201)
- 3 x Batterie Typ AAA (z.B. PX-1565)

**Technische Daten**

Stromversorgung	Li-Ion-Akku BL-5C	800 mAh, 3,7 V
	Batteriebetrieb	3 x Batterie Typ AAA
Ladestrom	5 V DC, 0,5 A	
Ladezeit	ca. 2 Stunden	
Betriebszeit	50 % Lautstärke	bis zu 6 Stunden
	Batteriebetrieb	
LCD-Display (Diagonale)	3,5 cm / 1,37"	
Frequenzbereich	FM	87,5-108 MHz
	DAB+	174,0-240,0 MHz
Integrierte Lautsprecher	0,7 W (RMS)	
	1,4 W (Spitzenleistung)	
Senderspeicher	DAB+	10
	FM	10
Wecker-Funktion	2 Weckzeiten	
Schlummer-Funktion	✓	
Autoscan-Funktion	✓	
RDS-Funktion	✓	
Sleeptimer	✓	
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse 3,5-mm-Klinken-Buchse	
Maße	63 x 115 x 25 mm	
Gewicht (inkl. Akku)	107 g	

**Produktdetails**



- |                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| 1. Micro-USB-Buchse      | 9. VOL+ -Taste   |
| 2. 3,5-mm-Klinken-Buchse | 10. Lautsprecher |
| 3. SCAN-Taste            | 11. PRESET-Taste |
| 4. INFO/MENU-Taste       | 12. SELECT-Taste |
| 5. VOL- -Taste           | 13. ►-Taste      |
| 6. LCD-Display           | 14. ◀-Taste      |
| 7. Antenne               | 15. Batteriefach |
| 8. Ein/Aus-Taste         |                  |

**Inbetriebnahme**

Ihr Taschenradio kann entweder per Akku, per Batterie oder per USB-Kabel betrieben werden.

**Akku-Betrieb: Akku laden**



**HINWEIS:**  
Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 5 aber nicht länger als 24 Stunden auf.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihres Taschenradios, indem Sie die Abdeckung nach unten schieben.
- Setzen Sie den mitgelieferten Li-Ion-Akku so ein, dass die goldenen Kontaktpunkte aufeinander liegen. Der Akku sollte ohne Gewaltanwendung in das Fach gleiten.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder passend auf und schieben Sie sie zu.
- Verbinden Sie das Micro-USB-Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse Ihres Taschenradios und einem geeigneten USB-Netzteil. Das Display leuchtet.
- Während des Ladevorgangs wird rechts oben im Display ein Ladesymbol angezeigt.

- Der integrierte Akku ist vollständig geladen, wenn das Akku-Symbol vollständig ausgefüllt ist.

**Batterie-Betrieb: Batterien einsetzen / wechseln**

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite Ihres Taschenradios, indem Sie die Abdeckung nach unten schieben.
- Setzen Sie drei neue Batterien des Typs AAA (Micro) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Angaben zur Polarität an Boden des Batteriefachs.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder passend auf und schieben Sie sie zu.

**USB-Kabel-Betrieb: Kabel an Stromquelle anschließen**



**ACHTUNG!**

**Schließen Sie niemals das Ladekabel an, während sich Batterien im Batteriefach befinden!**

- Stellen Sie sicher, dass keine Batterien im Batteriefach eingelegt sind. Nehmen Sie diese gegebenenfalls heraus.
- Verbinden Sie das Micro-USB-Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse Ihres Taschenradios und einem geeigneten USB-Netzteil. Das Display leuchtet.

**Allgemeine Steuerung**

Steuerung	Taste	Aktion
Einschalten	Ein/Aus-Taste	2 x drücken
Standby	Ein/Aus-Taste	3 s drücken
Ausschalten	Ein/Aus-Taste	Im Standby 3 s drücken
Modus wechseln	Ein/Aus-Taste	Drücken
Lautstärke +	VOL+	Drücken
Lautstärke -	VOL-	Drücken
Nächster Sender	►	Drücken
Vorheriger Sender	◀	Drücken
Sendersuchlauf	SCAN	Drücken
Sender speichern	PRESET	2 s
Speicherplatz wählen	◀ / ►	drücken
Bestätigen/Speichern	SELECT	drücken
Favoritenliste	PRESET	Drücken
Menü aufrufen	INFO/MENU	2 s drücken

**Verwendung**

**Einschalten**

Schalten Sie Ihr Taschenradio ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste zwei Mal drücken. Das Display leuchtet (Standby), dann wird der



aktuelle Modus und Sender angezeigt. Im Standby muss die Taste nur einmal gedrückt werden.



**HINWEIS:**

Nach dem ersten Einschalten führt Ihr Taschenradio automatisch einen Sendersuchlauf für DAB+ aus.

**Ausschalten**

1. Versetzen Sie Ihr Taschenradio in den Standby, indem Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden gedrückt halten.
2. Schalten Sie Ihr Taschenradio komplett aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste erneut 3 Sekunden gedrückt halten.



**HINWEIS:**

Wenn Sie das Taschenradio komplett ausschalten, wird die Sleep- und Weckfunktion ebenfalls deaktiviert.

**Lautstärke einstellen**

Stellen Sie durch Drücken der Tasten VOL+ / VOL- die gewünschte Lautstärke ein.

**DAB+-Modus**

Nach dem Einschalten befindet sich Ihr Taschenradio im DAB+ - Modus. Wenn Sie sich im FM-Modus befinden, drücken Sie einfach kurz die Ein/Aus-Taste.

- **Nächster Sender:** ▶-Taste drücken
- **Vorheriger Sender:** ◀-Taste drücken

Rufen Sie das Menü auf, indem Sie die MENU/INFO-Taste zwei Sekunden gedrückt halten. Nur im DAB+-Modus vorhandene Einstellungs-Optionen:

Vollständiger Suchlauf	Sendersuchlauf starten
Leeren	Senderliste löschen
DRC (Dynamic Range Control)	Funktion ein-/ausschalten
Manuell einstellen	Senderfrequenz manuell einstellen

**FM-Modus**

Wechseln Sie in den FM-Modus, indem Sie die Ein/Aus-Taste kurz drücken.



**HINWEIS:**

Führen Sie zu Beginn einen Sendersuchlauf durch: **Menü > Autosuche.**

- **Sendersuchlauf:** SCAN drücken
- **Nächster Sender:** ▶ gedrückt halten
- **Vorheriger Sender:** ◀ gedrückt halten

• **Frequenz manuell einstellen:**

Mit jedem Druck der Tasten ◀ / ▶ ändern Sie die Frequenz um 0,5 MHz.

Rufen Sie das Menü auf, indem Sie die MENU/INFO-Taste zwei Sekunden gedrückt halten. Nur im FM-Modus vorhandene Einstellungs-Optionen:

Suchlauf-Einstellungen	Alle Sender / Nur kräftige Sender
Audio-Einstellungen	Stereo möglich / Nur Mono

**Sender als Favorit speichern**

1. Spielen Sie den gewünschten Sender ab.
2. Halten Sie die PRESET-Taste zwei Sekunden gedrückt.
3. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ einen freien Speicherplatz aus (1-10).
4. Speichern Sie den Sender, indem Sie die SELECT-Taste drücken.



**HINWEIS:**

Es stehen je 10 Speicherplätze für DAB+ und FM zur Verfügung.

**Informationen aufrufen**

Durch Drücken der MENU/INFO-Taste rufen Sie weitere Informationen zur aktuellen Sendung auf.

**Sleep-Timer**

Stellen Sie die Zeitspanne in Minuten ein, nach deren Ablauf sich Ihr Taschenradio automatisch ausschaltet.

1. Halten Sie den MENU-Taste zwei Sekunden gedrückt.
2. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Menüpunkt **System** aus.
3. Drücken Sie die SELECT-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Menüpunkt **Sleep** aus.
5. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die gewünschte Zeitspanne ein (Sleep off – 15 – 30 – 45 – 60 – 90 – Sleep off).

**Wecker**



**HINWEIS:**

Einen aktiven Alarm beenden Sie durch Drücken der Ein/Aus-Taste.

Durch Drücken der SELECT-Taste aktivieren Sie die Schlummer-Funktion. Diese wird im Standby-Display angezeigt (**Schlummern**). Nach 9 Minuten erklingt der Wecker erneut.

Während der Wecker aktiviert ist, muss sich das Taschenradio im Standby befinden und darf nicht komplett ausgeschaltet sein.

1. Rufen Sie das Einstellungs Menü auf, indem Sie die MENU/INFO-Taste drei Sekunden gedrückt halten.
2. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Menüpunkt **System** aus. Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
3. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den Menüpunkt Wecker aus. Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
4. Wählen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ den gewünschten Wecker aus (**Wecker 1 einrichten / Wecker 2 einrichten**). Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
5. Ändern Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die Option **Aus** zu **Ein**. Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
6. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ erst die Stunden- und dann die Minutenzahl ein. Drücken Sie nach der Eingabe jeweils die SELECT-Taste.
7. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die Dauer des Alarmtons ein. Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
8. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die Alarmquelle ein (**Summer / DAB+ / FM**). Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
9. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die gewünschte Wiederholungs-Sequenz ein (**Täglich / Einmal / Wochenende / Werktag**). Drücken Sie dann die SELECT-Taste.
10. Stellen Sie mit den Tasten ◀ / ▶ die gewünschte Lautstärke des Alarmtons ein. Drücken Sie dann die SELECT-Taste. Im Display wird kurz eine Erfolgsmeldung angezeigt.



**HINWEIS:**

Der aktivierte Wecker wird **im Standby-Display** durch ein Glockensymbol und die Nummer des Weckers angezeigt.

**System-Einstellungen**

Rufen Sie das Menü auf, indem Sie die MENU/INFO-Taste zwei Sekunden gedrückt halten. Wählen Sie dann den Menüpunkt **System** aus und drücken Sie die SELECT-Taste.

- **Menüpunkt auswählen:** ◀ / ▶ drücken
- **Auswahl bestätigen:** SELECT drücken
- **Eine Ebene zurück:** MENU/INFO drücken



Sleep	0-90 Minuten
SW version	Firmware-Version
Werkseinstellung	Gerät zurücksetzen
Sprache	Systemsprache einstellen
Beleuchtung	Zeitabschaltung (Zeitspanne für automatisches Ausschalten des Displays): Ein (Dauerlicht) / 10 s / 20 s / 30 s / 45 s / 60 s / 90 s / 120 s / 180 s
	An-Einstellung (Display-Helligkeit): hoch/mittel/niedrig
Uhrzeit	Uhrzeit/Datum einstellen
	Datumsformat einstellen
	12/24 Std. einstellen
Wecker	Autom. Update (Zeit autom. aus gewählter Quelle übernehmen)
	Wecker 1 einrichten
	Wecker 2 einrichten

**Sicherheitshinweise**

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfen Kanten oder heiße Oberflächen ziehen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen: -nach jedem Gebrauch, -bei Störungen während des Betriebes, -vor jeder Reinigung des Gerätes.  
Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.

- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig, außer zum Batterie- oder Akku-Wechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

**Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung**

Gebrauchte Akkus gehören **nicht** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.

- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Achten Sie beim Aufladen des Akkus unbedingt auf die richtige Polarität des Ladesteckers. Bei falschem Ladesteckeranschluss, ungeeignetem Ladegerät oder vertauschter Polarität besteht Kurzschluss- und Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen. Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität des Akkus. Ein falsch eingesetzter Akku kann zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30% des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

**Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1756-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1756 ein.



**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cette radio DAB+/FM numérique. Écoutez vos émissions de radio préférées où que vous soyez ! Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Radio de poche DOR-230
- Batterie lithium-ion BL-5C
- Câble de chargement Micro-USB
- Mode d'emploi

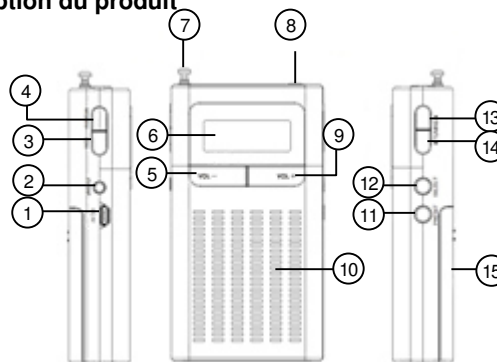
**Accessoires en option** (non fournis, disponibles sur <https://www.pearl.fr>)

- Chargeur secteur USB
- 3 piles AAA

**Caractéristiques techniques**

Alimentation	Batterie Li-ion	800 mAh, 3,7 V
	Piles	3 piles AAA
Courant de charge	5 V DC, 0,5 A	
Durée du chargement	env. 2 h	
Autonomie	À 50 % du volume	jusqu'à 6 heures
	Alimentation par piles	
Écran LCD (diagonale)	3,5 cm / 1,37"	
Plage de fréquences	FM	87,5 - 108 MHz
	DAB+	174,0 - 240,0 MHz
Haut-parleurs intégrés	0,7 W (RMS)	
	1,4 W (puissance de crête)	
Emplacements de mémorisation	DAB+	10
	FM	10
Fonction Réveil	2 heures de réveil	
Fonction Report de sonnerie	✓	
Fonction Autoscan	✓	
Fonction RDS	✓	
Programmeur de mise en veille	✓	
Connectique	Port Micro-USB Prise jack 3,5 mm	
Dimensions	63 x 115 x 25 mm	
Poids (avec batterie)	107 g	

**Description du produit**



- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Port Micro-USB      | 9. Touche VOL+           |
| 2. Prise jack 3,5 mm   | 10. Haut-parleur         |
| 3. Touche SCAN         | 11. Touche PRESET        |
| 4. Touche INFO/MENU    | 12. Touche SELECT        |
| 5. Touche VOL-         | 13. Touche ►             |
| 6. Écran LCD           | 14. Touche ◀             |
| 7. Antenne             | 15. Compartiment à piles |
| 8. Touche Marche/Arrêt |                          |

**Mise en marche**

Votre radio de poche peut être alimentée soit par la batterie, soit par piles, soit par le biais d'un câble USB.

**Alimentation par batterie : charger la batterie**



*NOTE : Avant la première utilisation, faites recharger la batterie pendant au moins 5 heures, mais pas pendant plus de 24 heures.*

1. Ouvrez le compartiment à piles (situé sur la face arrière de la radio de poche) en poussant le couvercle vers le bas.
2. Insérez la batterie fournie de façon à ce que les contacts dorés coïncident les uns avec les autres. La batterie doit s'insérer dans le compartiment sans forcer.
3. Remettez le couvercle correctement en place et faites-le glisser pour le refermer.
4. Branchez le câble de chargement Micro-USB au port Micro-USB de votre radio de poche ainsi qu'à un adaptateur secteur USB adapté. L'écran s'allume.
5. Pendant le chargement, l'écran affiche un symbole de chargement en haut à droite.
6. La batterie est complètement chargée lorsque le symbole de la batterie est complètement rempli.

**Alimentation par piles : Insérer / remplacer les piles**

1. Ouvrez le compartiment à piles (situé sur la face arrière de la radio de poche) en poussant le couvercle vers le bas.
2. Insérez trois piles neuves de types AAA (Micro) dans le compartiment à piles. Respectez les consignes de polarité inscrites sur le fond du compartiment à piles.
3. Remettez le couvercle correctement en place et faites-le glisser pour le refermer.

**Alimentation par câble USB : branchement du câble sur une source de courant**



**ATTENTION !**

**Ne branchez jamais le câble de chargement à l'appareil lorsque des piles se trouvent dans le compartiment à piles !**

1. Vérifiez qu'il n'y a pas de pile dans le compartiment à piles. Si besoin, retirez les piles.
2. Branchez le câble de chargement Micro-USB au port Micro-USB de votre radio de poche ainsi qu'à un adaptateur secteur USB adapté. L'écran s'allume.

**Commandes générales**

Commande	Touche	Action
Allumer	Touche Marche/Arrêt	Appuyer 2 fois
Veille	Bouton Marche/Arrêt	Appuyer pendant 3 s
Éteindre	Bouton Marche/Arrêt	Appuyer pendant 3 s en mode Veille
Changer de mode	Bouton Marche/Arrêt	Appuyer
Volume +	VOL+	Appuyer
Volume -	VOL-	Appuyer
Station suivante	►	Appuyer
Station précédente	◀	Appuyer
Recherche de stations	SCAN	Appuyer
Mémoriser une station	PRESET	2 s
Choisir un emplacement de mémorisation	◀ / ►	Appuyer
Confirmer/enregistrer	SELECT	Appuyer
Liste des favoris	PRESET	Appuyer
Afficher le menu	INFO/MENU	Appuyer pendant 2 s



**Utilisation**

**Allumer**

Allumez votre radio de poche en appuyant deux fois sur la touche marche/arrêt. L'écran s'allume (Veille), puis le mode actuel et la station actuelle s'affichent. En mode Veille, vous ne devez appuyer sur la touche qu'une seule fois.



**NOTE :**

Une fois allumée, votre radio de poche recherche automatiquement les stations DAB+.

**Éteindre**

1. Pour placer la radio en mode Veille, maintenez la touche marche/arrêt appuyée pendant 3 secondes.
2. Pour éteindre complètement la radio, maintenez à nouveau la touche marche/arrêt appuyée pendant 3 secondes.



**NOTE :**

Lorsque la radio de poche est complètement éteinte, les fonctions Programmeur de mise en veille et Réveil sont désactivées.

**Régler le volume**

Réglez le volume souhaité à l'aide des touches [VOL+] / [VOL-].

**Mode DAB+**

À l'allumage, votre radio de poche se trouve en mode DAB+. Lorsqu'elle se trouve en mode FM, effectuez une courte pression sur la touche marche/arrêt pour la faire passer en mode DAB+.

- **Station suivante :** Appuyer sur la touche ►
- **Station précédente :** Appuyer sur la touche ◀

Accédez au menu en maintenant la touche MENU/INFO appuyée pendant deux secondes.

Options de réglages disponibles seulement en mode DAB+ :

Recherche complète	Lancer la recherche des stations
Vider	Effacer une liste de stations
DRC (Dynamic Range Control)	Activer/Désactiver la fonction
Réglage manuel	Régler la fréquence de la station manuellement

**Mode FM**

Passez en mode FM en appuyant brièvement sur la touche Marche/Arrêt.



**NOTE :** Commencez par effectuer un balayage des stations : **menu > recherche automatique.**

- **Recherche de stations :** Appuyer sur SCAN
- **Station suivante :** Maintenir la touche ► appuyée
- **Station précédente :** Maintenir la touche ◀ appuyée
- **Régler manuellement la fréquence :** Chaque pression sur la touche ◀ ou ► modifie la fréquence de 0,5 MHz.

Ouvrez le menu en maintenant la touche MENU/INFO appuyée pendant deux secondes.

Options de réglages disponibles seulement en mode FM :

Réglages de la recherche	Toutes les stations / Seulement les stations avec un signal puissant
Réglages audio	Stéréo possible / Seulement mono

**Enregistrer une station en tant que Favori**

1. Sélectionnez la station de votre choix.
2. Maintenez la touche Preset appuyée pendant deux secondes.
3. Utilisez les touches ◀ / ► pour choisir un emplacement de mémorisation libre (1-10).
4. Pour mémoriser une station, appuyez sur la touche SELECT.



**NOTE :**

Vous disposez de 10 emplacements de mémorisation pour chaque type de radio (DAB+ et FM).

**Afficher les informations**

Pour afficher plus d'informations concernant la station à l'écoute, appuyez sur la touche MENU/INFO.

**Mise en veille**

Définissez un nombre de minutes au terme desquelles votre radio de poche doit s'éteindre automatiquement.

1. Maintenez la touche MENU appuyée pendant deux secondes.
2. Utilisez les touches ◀ / ► pour sélectionner l'élément de menu **Système**.
3. Appuyez sur la touche SELECT.
4. Utilisez les touches ◀ / ► pour choisir l'élément de menu **Sleep**.
5. Utilisez les touches ◀ / ► pour régler le délai souhaité avant la mise en veille automatique : Sleep off (fonction désactivée) – 15 – 30 – 45 – 60 – 90 minutes – Sleep off.

**Réveil**



**NOTE :**

Pour couper une alarme active, appuyez sur la touche marche/arrêt.

Pour lancer le report de sonnerie, appuyez sur la touche SELECT. Il s'affiche sur l'écran de veille. 9 minutes plus tard, la sonnerie du réveil retentit à nouveau.

Lorsque le réveil est programmé, la radio de poche doit être placée en mode Veille. Elle ne doit pas être complètement éteinte.

1. Ouvrez le menu de réglages en maintenant la touche MENU/INFO appuyée pendant trois secondes.
2. Utilisez les touches ◀ / ► pour sélectionner l'élément de menu **Système**. Appuyez alors sur la touche SELECT.
3. Utilisez les touches ◀ / ► pour sélectionner l'élément de menu Réveil. Appuyez alors sur la touche SELECT.
4. Sélectionnez le réveil souhaité à l'aide des touches ◀ / ► (**régler le réveil 1 / régler le réveil 2**). Appuyez alors sur la touche SELECT.
5. Utilisez les touches ◀ / ► pour sélectionner l'option **activer** ou **désactiver**. Appuyez alors sur la touche SELECT.
6. Utilisez les touches ◀ / ► pour régler d'abord les heures puis les minutes. Après chaque réglage, appuyez sur la touche SELECT.
7. Utilisez les touches ◀ / ► pour régler la durée du son du réveil. Appuyez alors sur la touche SELECT.
8. Utilisez les touches ◀ / ► pour régler la source sonore qui doit vous réveiller (**sonnerie / DAB+ / FM**). Appuyez alors sur la touche SELECT.
9. Utilisez les touches ◀ / ► pour choisir la fréquence (**quotidienne / une seule fois / weekend / jours de semaine**). Appuyez alors sur la touche SELECT.
10. Utilisez les touches ◀ / ► pour régler le volume sonore pour la sonnerie de l'alarme. Appuyez alors sur la touche SELECT. Un bref message de confirmation apparaît à l'écran.



**NOTE :**

Lorsque le réveil est activé, le numéro du réveil et un symbole représentant une cloche sont affichés sur l'écran de veille.

## Réglages système

Ouvrez le menu en maintenant la touche MENU/INFO appuyée pendant deux secondes. Sélectionnez ensuite l'élément de menu **Système** et appuyez sur la touche SELECT.

- **Sélectionner un élément de menu** : Appuyer sur ◀ / ▶
- **Confirmer une sélection** : Appuyer sur SELECT
- **Revenir au niveau précédent** : Appuyer sur MENU/INFO

Sleep	0-90 minutes
SW version	Version du firmware
Paramètres par défaut	Réinitialiser l'appareil
Langue	Définir la langue du système
Éclairage	Arrêt automatique (délai avant que l'écran ne s'éteigne automatiquement) : on (lumière continue) / 10 s / 20 s / 30 s / 45 s / 60 s / 90 s / 120 s / 180 s
	Réglage (luminosité de l'écran) : forte / moyenne / faible
Heure	Régler la date et l'heure
	Régler le format de la date
	Réglage 12/24 h
	Mise à jour autom (prendre automatiquement l'heure de la source choisie)
Réveil	Régler Réveil 1
	Régler Réveil 2

## Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce mode d'emploi. Il comporte des informations importantes concernant l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il doit être conservé précieusement et transmis avec le produit à un tiers.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que ni l'appareil, ni ses accessoires, ni son câble d'alimentation n'est endommagé.
- Le câble d'alimentation ne doit être ni écrasé, ni placé sur des bords saillants ou sur des surfaces chaudes.

- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil après chaque utilisation, avant de nettoyer l'appareil, et en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire uniquement. Cet appareil ne convient pas pour un usage industriel.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le fabricant n'est pas responsable en cas de mauvaise utilisation due au non-respect du mode d'emploi.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même sauf pour changer les piles / la batterie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

## Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos batteries usagées dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants. Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion, de feu et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité des batteries lors du chargement et contrôlez régulièrement leur température.
- N'exposez pas la batterie à des contraintes mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.

- Pour le chargement de la batterie, respectez obligatoirement la bonne polarité du connecteur. Un mauvais branchement de la fiche de chargement, un chargeur inadapté ou une polarité inversée entraînent un risque de court-circuit et d'explosion !
- Retirez les batteries de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Respectez toujours la polarité de la batterie. Un mauvais sens d'insertion de la batterie peut endommager l'appareil. Risque d'incendie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est comprise entre 10 et 20 °C.

#### Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

#### Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, ZX-1756-675, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).